

Revell

4525

'69 CAMARO™ SS™ 2'N1



In 1967 Chevy® introduced their entry in the Pony Car Wars and based it on the existing F-body platform. The '69 version was the final year of this first generation and sold over a quarter of a million cars. The SS™ 396 was the top-of-the-line model and could cut the quarter mile in 14.7 seconds.

The SS 396 distinguished by its special "ice-tray" style hood could be ordered with a top of the line 375 horsepower version of the 396 c.i. engine. Only 311 cars with this special L89 engine were made. The 1969 Camaro has been voted by Chevy owners as the best Chevy ever made. Even today the present version of the Camaro® reflects the styling of the famous '69 car.

En 1967, Chevy® a introduit son entrée dans la Pony Car Wars et l'a basée sur la plate-forme F-body existante. La version 69 était la dernière année de cette première génération et s'est vendue à plus d'un quart de million de voitures. Le SS™ 396 était le modèle haut de gamme et pouvait couper le quart de mile en 14,7 secondes. Le SS 396 se distinguant par son capot spécial de style « bac à glace » pouvait être commandé avec une version haut de gamme de 375 chevaux du 396 ci. moteur. Seules 311 voitures avec ce moteur spécial L89 ont été fabriquées. La Camaro 1969 a été élue par les propriétaires de Chevrolet comme la meilleure Chevrolet jamais fabriquée. Aujourd'hui encore, la version actuelle de la Camaro® reflète le style de la célèbre voiture de 69.

En 1967, Chevy® introdujo su entrada en Pony Car Wars y la basó en la plataforma de carrocería F existente. La versión del 69 fue el último año de esta primera generación y vendió más de un cuarto de millón de automóviles. El SS™ 396 era el modelo de gama alta y podía reducir el cuarto de milla en 14,7 segundos. El SS 396, que se distingue por su capó especial estilo "bandeja de hielo", se podía pedir con una versión superior de 375 caballos de fuerza del 396 c.i. motor. Sólo se fabricaron 311 coches con este motor L89 especial. El Camaro 1969 ha sido votado por los propietarios de Chevy como el mejor Chevy jamás fabricado. Incluso hoy en día, la versión actual del Camaro® refleja el estilo del famoso automóvil del 69.

⚠ WARNING: READ THIS BEFORE YOU BEGIN

* Carefully study the assembly drawings to the contents in this plastic kit.

- * Each plastic part is identified by a number.
- * In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- * For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- * Check the fit of each piece before cementing in place.
- * Use only cement for polystyrene plastic.
- * Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- * Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- * Any unused parts may be discarded.

⚠ AVERTISSEMENT : LIRE CE CI AVANT DE COMMENCER

* Étudiez attentivement les dessins d'assemblage jusqu'au contenu de ce kit en plastique.

- * Chaque pièce en plastique est identifiée par un numéro.
- * Sur les dessins d'assemblage, les pièces marquées d'une étoile ★ sont en plastique chromé.
- * Pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalcomanies, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- * Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de cimenter en place.
- * Utilisez seulement du ciment pour plastique polystyrène.
- * Raclez le placage et la peinture des zones à cimenter.
- * Laissez bien sécher la peinture avant de manipuler les pièces.
- * Toute pièce inutilisée peut être jetée.

⚠ ADVERTENCIA: LEER ESTO ANTES DE COMENZAR

* Estudie cuidadosamente los dibujos de ensamblaje a los contenidos de este kit de plástico.

- * Cada pieza de plástico se identifica con un número.
- * En los esquemas de montaje, algunas piezas se señalarán con una estrella ★ para indicar plástico cromado.
- * Para conseguir una mejor adhesión de las calcomanías, lavar las piezas de plástico con una solución de detergente suave. Enjuagar y dejar secar al aire.
- * Comprobar el ajuste de cada pieza antes de fijar en su sitio con cemento.
- * Usar sólo cemento para plástico de poliestireno.
- * Raspar el cromado y la pintura de las áreas que se vayan a pegar.
- * Dejar que la pintura se seque completamente antes de manipular las piezas.
- * Las piezas que no se utilicen pueden desecharse.

CUSTOMER SERVICE

If you have questions or problems visit our website revell.com or write to us at:

**Revell GmbH, Consumer Service,
Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Germany**

Be sure to include this plan number (14525-0389), part number, description and your return address and phone number.

SERVICE CLIENTÈLE

En cas de questions ou problèmes, consultez notre site Web revell.com ou écrivez-nous à :

**Revell GmbH, Consumer Service,
Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Germany**

Veillez à inclure ce numéro de plan (14525-0389), le numéro de pièce, la description de la pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o problema, visite nuestro sitio web, revell.com, o escribanos a:

**Revell GmbH, Consumer Service,
Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Germany**

Asegúrese de incluir el número de plan (14525-0389), número de pieza, descripción, y su dirección postal y número de teléfono.

REVELL Paint Code Code de peinture Codigo de pintura	PAINT GUIDE This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.	GUIDE DE PEINTURE Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.	GUÍA DE PINTURA Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.
99	A Aluminum Metallic	Aluminium métallique	Aluminio metálico
08	B Black Matt	Noir mat	Negro mate
302	C Black Silk Matt	Noir satiné mat	Negro mate satinado
90	D Silver Metallic	Argent métallique	Plata metálico
04	E White Gloss	Blanc brillant	Blanco brillante
94	F Gold Metallic	Or métallique	Oro metálico
30	G Orange Gloss	Orange brillant	Naranja brillante
91	H Iron Metallic	Fer métallique	Acero metálico
61 (75%) + 90 (25%)	I Emerald Green Gloss/ Silver Metallic	Vert émeraude brillant / Argent métallique	Verde esmeralda brillante / Plata metálico

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS
1. Cut desired decal from sheet.
2. Dip decal in water for a few seconds.
3. Place wet decal on paper towel.
4. Wait until decal is movable on paper backing.
5. Place decal in position on model, face up and slide backing away.
6. Press out air bubbles with a soft damp cloth.
7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.
8. Do not touch decal until fully dry.
9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.
10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION DES DÉCALCOMANIES
1. Coupez la décalcomanie souhaitée sur la feuille.
2. Trempez la décalcomanie dans l'eau quelques secondes.
3. Placez la décalcomanie mouillée sur un essuie-tout.
4. Attendez que la décalcomanie puisse bouger sur son support papier.
5. Placez la décalcomanie en position sur la maquette, la face vers le haut et enlevez le support papier en le glissant.
6. Expulsez les bulles d'air en pressant avec un chiffon humide doux.
7. Le voile laiteux qui peut apparaître permet la meilleure adhérence des décalcomanies et disparaît une fois sec. Essuyez l'excédent de colle.
8. Ne touchez pas à la décalcomanie tant qu'elle n'est pas entièrement sèche.
9. Laissez sécher les décalcomanies pendant 48 heures avant d'appliquer la couche transparente.
10. Les décalcomanies sont compatibles avec les accélérateurs de prise et les solvants.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE LAS CALCOMANÍAS
1. Cortar la calcomanía deseada de la hoja.
2. Sumergir la calcomanía en agua por unos segundos.
3. Poner la calcomanía en una toalla de papel.
4. Esperar hasta que la calcomanía se mueva sobre el respaldo de papel.
5. Colocar la calcomanía en su sitio sobre la maqueta, bocarriba, y deslizar el respaldo para quitarlo.
6. Presionar con un paño suave humedecido para eliminar las burbujas de aire.
7. El aspecto lechoso que podría ocurrir mejora la adhesión y desaparecerá al secarse. Limpiar el exceso de adhesivo.
8. No tocar la calcomanía hasta que se haya secado completamente.
9. Esperar 48 horas para permitir que las calcomanías se sequen antes de aplicar el barnizado.
10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones endurecedoras y los solventes.



* REPEAT SEVERAL TIMES
* RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS
* REPETIR VARIAS VECES



* REPEAT PROCEDURE
* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE
* REPETIR EL PROCEDIMIENTO



* OPTIONAL PARTS
* PIÈCES EN OPTION
* PIEZAS OPCIONALES



* DECAL
* DÉCALCOMANIE
* CALCOMANÍA



* ASSEMBLY CAUTION
* MISE EN GARDE RELATIVE À
L'ASSEMBLAGE
* PRECAUCIÓN DE MONTAJE



* CEMENT TOGETHER
* CIMENTEZ ENSEMBLE
* USAR CEMENTO PARA UNIR



* REMOVE AND
THROW AWAY
* ENLEVEZ ET JETEZ
* QUITAR Y TIRAR



* DO NOT CEMENT
* NE CIMENTEZ PAS
* NO USAR CEMENTO



* OPEN HOLE
* OUVREZ LE TROU
* ABRIR AGUJERO



* REMOVE TAPE
* ENLEVEZ LE
RUBAN ADHÉSIF
* QUITAR CINTA



* RUBBER BAND TOGETHER
* ATTACHEZ ENSEMBLE AVEC UN
ÉLASTIQUE
* SUJETAR CON BANDA ELÁSTICA



* SHOWN IN PLACE
* MONTRÉ EN PLACE
* SE MUESTRA EN EL LUGAR



* STICKER DECAL
* DÉCALCOMANIE
* CALCOMANÍA ADHESIVA



* WEIGHT
* POIDS
* PESO



* TRIM OFF
* COUPEZ
* RECORTAR



* HEATED SCREWDRIVER END
* EXTRÊMITÉ CHAUFFÉE DU TOURNEVIS
* EXTREMO CALIENTE DEL
DESTORNILLADOR

#	PART NAME	NOM DE PIÈCE	NOMBRE DE LA PIEZA
1	Body	Carrosserie	Cuerpo
2	Rear Panel	Panneau arrière	Panel trasero
4	Front Spoiler	Aileron avant	Alerón delantero
5	Rear Spoiler	Aileron arrière	Deflector trasero
6	Interior	Intérieur	Interior
7	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
8	Rt. Interior Side	Côté intérieur droit	Lado interior derecho
9	Lt. Interior Side	Côté intérieur gauche	Lado interior izquierdo
10	Seat	Siège	Asiento
11	Seat Back	Siège arrière	Respaldo de asiento
12	Rear Seat	Siège arrière	Asiento trasero
13	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
15	Hood Latch	Loquet du capot	Cierre de la capota
16	Chassis	Châssis	Chasis
17	Lt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur gauche	Brazo-A superior izquierdo
18	Rt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur droit	Brazo-A superior derecho
19	Front Suspension	Suspension avant	Suspensión delantera
20	Crossmember	Longeron transversal	Travesaño
21	Driveshaft	Ligne d'arbre	Eje de transmisión
22	Rear Axle	Essieu avant	Eje trasero
24	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
25	Lt. Exhaust	Échappement de gauche	Tubo de escape izquierdo
26	Rt. Exhaust	Échappement de droite	Tubo de escape derecho
27	Radiator	Radiateur	Radiador
28	Radiator Wall	Paroi de radiateur	Pared del radiador
29	Rt. Radiator Brace	Entretoise droite du radiateur	Soporte derecho del radiador
30	Lt. Radiator Brace	Entretoise gauche du radiateur	Soporte izquierdo del radiador
31	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
32	Brake Booster	Servofrein	Elevador de presión de freno
33	Master Cylinder	Maître-cylindre	Cilindro maestro
34	Starter	Démarrreur	Arranque
35	Distributor	Distributeur	Distribuidor
36	Battery	Batterie	Batería
37	Fan Shroud	Tuyère de ventilateur	Aro de refuerzo del ventilador
38	Front Sway Bar	Barre stabilisatrice avant	Barra contraladeo delantera
39	Lt. Rear Spring	Muelle trasero izquierdo	Ressort arrière gauche
40	Rt. Rear Spring	Muelle trasero derecho	Ressort arrière droit
41	Steering Box	Boîtier de direction	Caja de dirección
42	Side Mirror	Miroir latéral	Retrovisor lateral
43	Rear View Mirror	Rétroiseur	Espejo retrovisor trasero
44	Headlight Reflector	Réflecteur de phare	Reflector de faro
45	Lt. Taillight Reflector	Réflecteur de feu arrière gauche	Reflector de luz trasera izquierda
46	Rt. Taillight Reflector	Réflecteur de feu arrière droit	Reflector de luz trasera derecha
47	Front Bumper	Pare-chocs avant	Parachoques delantero
48	Rear Bumper	Pare-chocs arrière	Parachoques trasero
49	License Plate	Plaque d'immatriculation	Placa de licencia
50	Shift Lever	Levier d'embrayage	Palanca de cambios

#	PART NAME	NOM DE PIÈCE	NOMBRE DE LA PIEZA
51	Oil Filter	Filtre à huile	Filtro de aceite
52	Grille	Grille	Parrilla
53	Coil	Serpentin	Bobina
54	Fuel Pump	Pompe à essence	Bomba de combustible
55	Alternator	Alternateur	Alternador
56	Carburetor Top	Dessus du carburateur	Parte superior del carburador
57	Carburetor Bottom	Dessous du carburateur	Parte inferior del carburador
60	Lt. Engine Half	Moitié gauche du moteur	Mitad izquierda del motor
61	Rt. Engine Half	Moitié droite du moteur	Mitad derecha del motor
62	Lt. Cylinder Head	Culasse gauche	Tapa del cilindro izquierda
63	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
64	Lt. Exhaust Header Inner	Raccord gauche d'échappement interne	Parte interna del cabezal izquierdo del escape
65	Rt. Exhaust Header Inner	Raccord droit d'échappement interne	Parte interna del cabezal derecho del escape
66	Water Pump	Pompe à eau	Bomba de agua
67	Fan	Ventilateur	Ventilador
68	Fan Belt	Courroie de ventilateur	Correa del ventilador
69	Upper Radiator Hose	Boyau supérieur du radiateur	Manguera del radiador superior
70	Lower Radiator Hose	Boyau inférieur du radiateur	Manguera del radiador inferior
74	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
76	Rt. Cylinder Head	Culasse droite	Tapa del cilindro derecha
77	Lt. Exhaust Header Outer	Raccord gauche d'échappement externe	Parte externa del cabezal izquierdo del escape
78	Rt. Exhaust Header Outer	Raccord droit d'échappement externe	Parte externa del cabezal derecho del escape
79	Lt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs gauche	Tapa de balancines izquierda
80	Rt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs droit	Tapa de balancines derecha
81	Air Cleaner	Filtre à air	Limpiador de aire
121	Grille	Grille	Parrilla
150	Front Outer Steel Wheel	Roue externe en acier avant	Rin delantero externo de acero
151	Rear Outer Steel Wheel	Roue externe en acier arrière	Rin trasero externo de acero
152	Front Inner Wheel	Roue interne avant	Rueda interna delantera
153	Rear Inner Wheel	Roue interne arrière	Rueda interna trasera
154	Dog Dish Hubcap	Chapeau de roue à moyeu	Tapa de cubo estilo plato de perro
200	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
201	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
202	Headlight	Phare	Faro reflector
203	Driving Light	Phare de route	Luz direccional
204	Washer Bottle	Bouteille de lavage	Botella de la arandela
205	Lt. Taillight	Feu arrière gauche	Luz trasera izquierda
206	Rt. Taillight	Feu arrière droit	Luz trasera derecha
207	Lt. Taillight	Feu arrière gauche	Luz trasera izquierda
208	Rt. Taillight	Feu arrière droit	Luz trasera derecha
209	Backup Light	Feu de recul	Luz de retroceso
300	Hood	Capot	Capó
301	Driver side Hood Louver	Volet de capot coté conducteur	Rejilla del capó del lado del conductor
302	Passenger Side Hood Louver	Presienne de capot coté passager	Rejilla del capó del lado del pasajero
303	SS Emblem	Emblème SS	Emblema de las SS
--	Tire	Pneu	Neumático



A Camaro SS

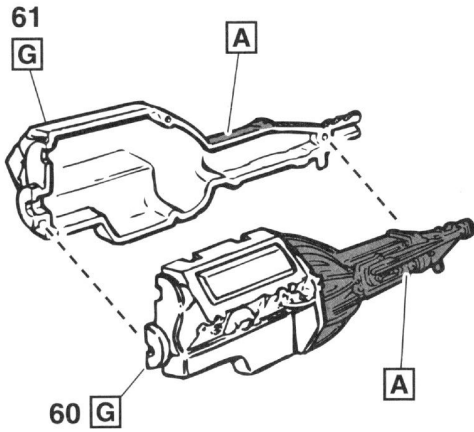
B Camaro SS/RS

Note: Carefully read through all assembly steps to determine which style to build. Choice of two different builds.

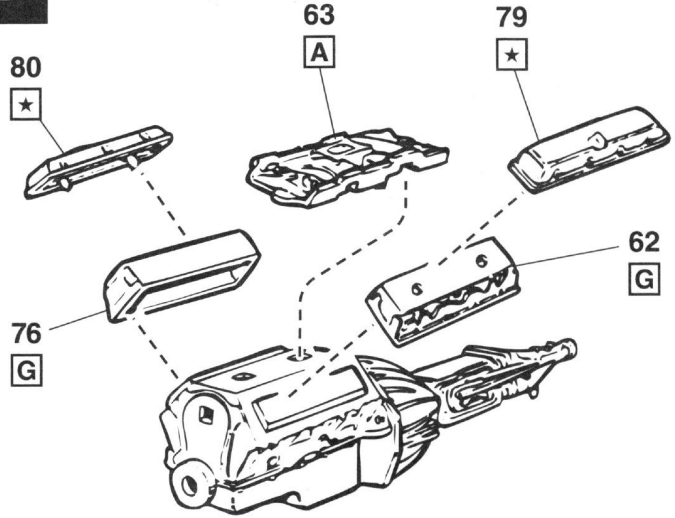
Remarque: Lisez attentivement toutes les étapes de l'assemblage pour déterminer le style à créer. Choix de deux versions différentes.

Nota: Lea cuidadosamente Nota: lea detenidamente todos los pasos de montaje para determinar qué estilo construir. Elección de dos construcciones diferentes.

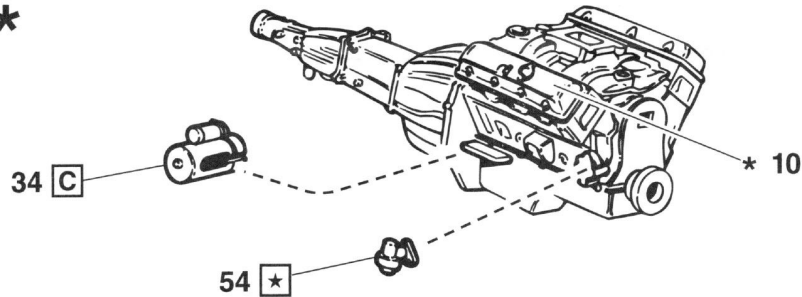
1



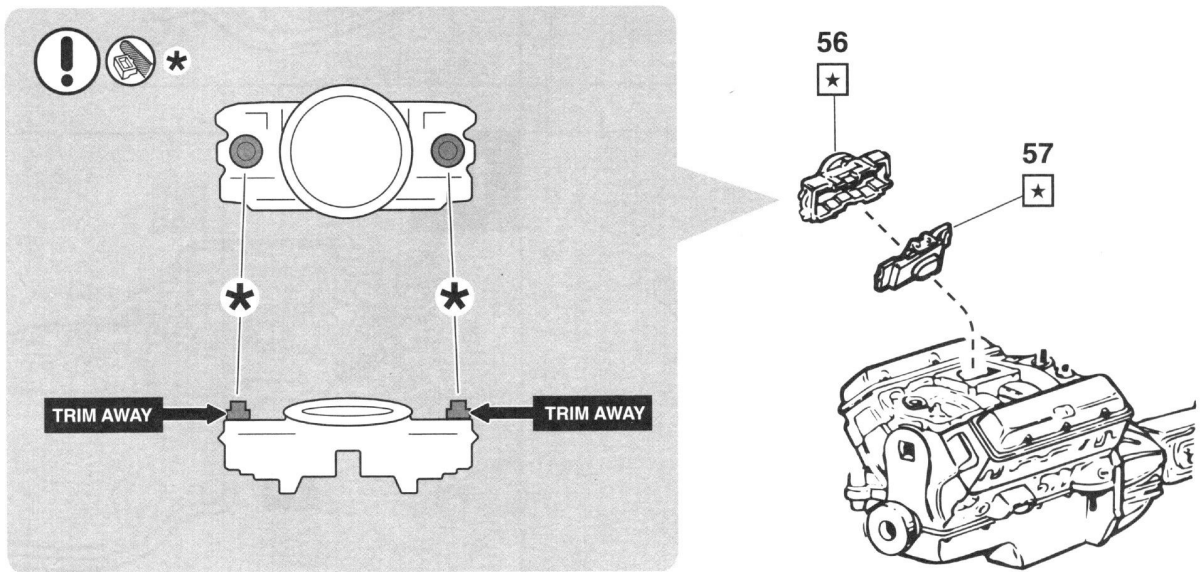
2



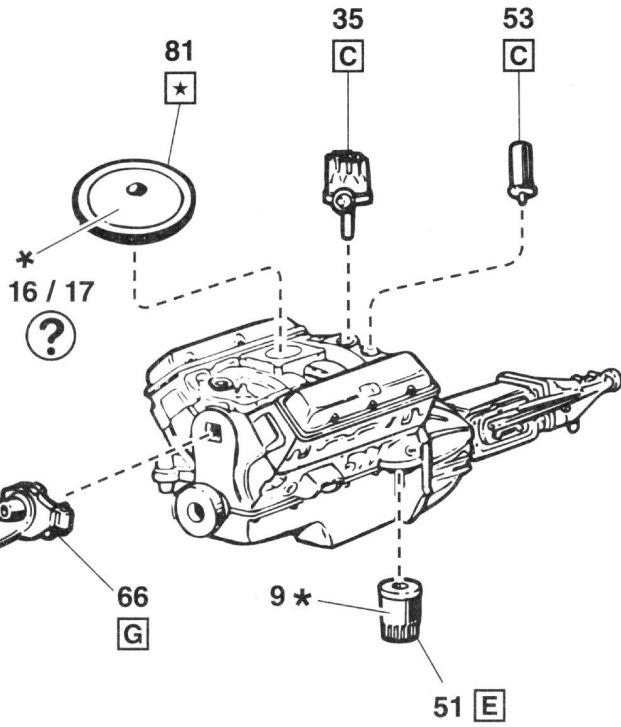
3



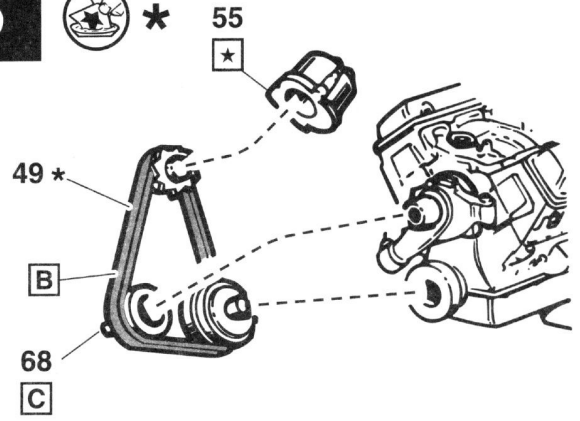
4



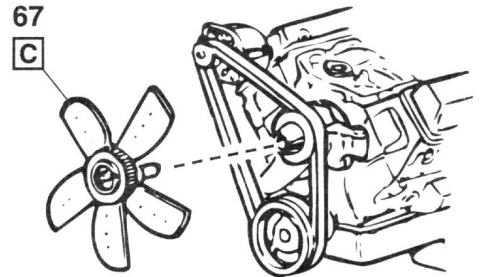
5



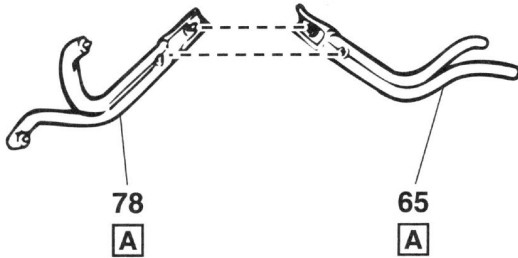
6



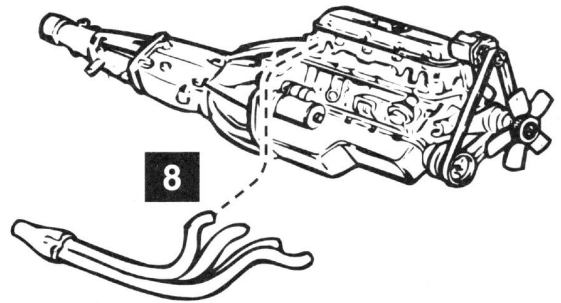
7



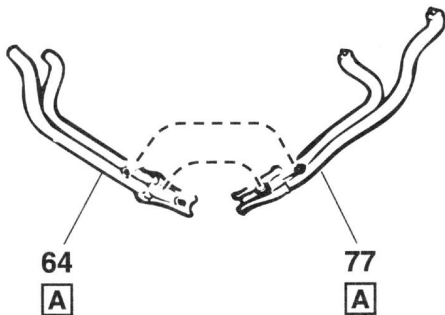
8



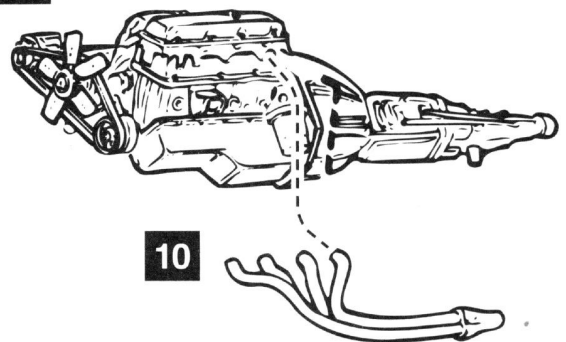
9



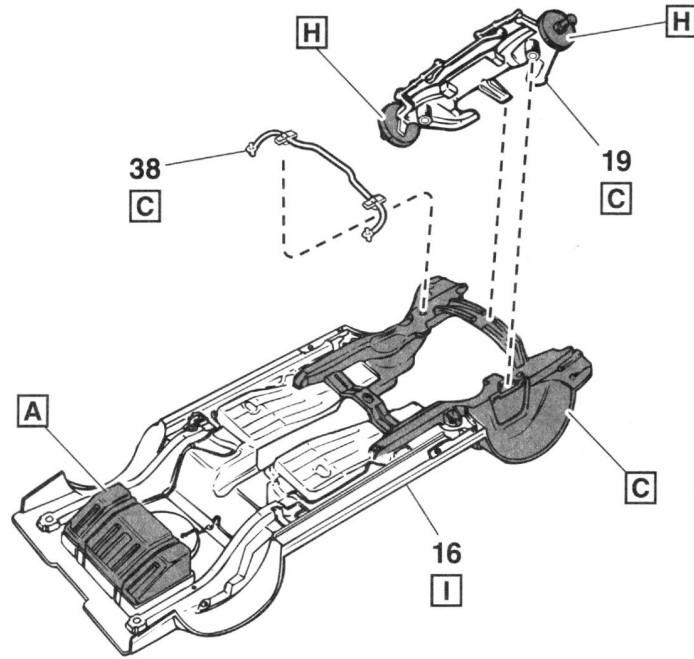
10



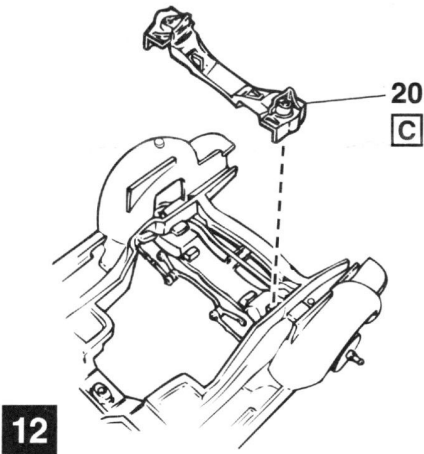
11



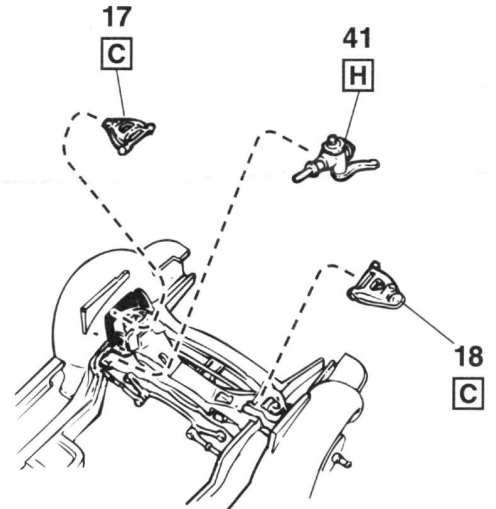
12



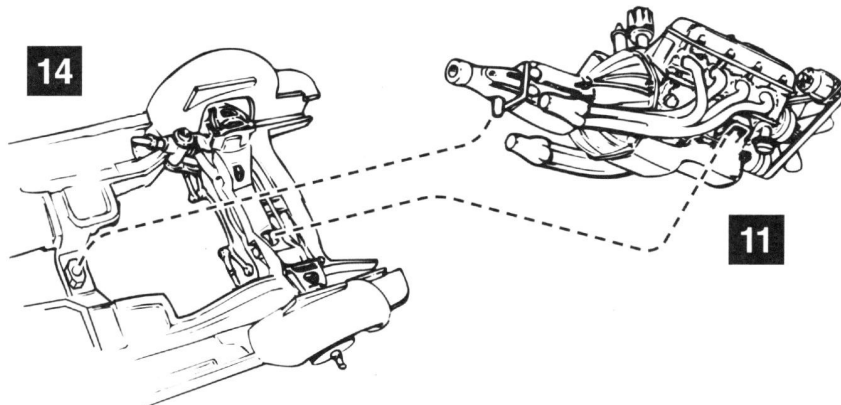
13

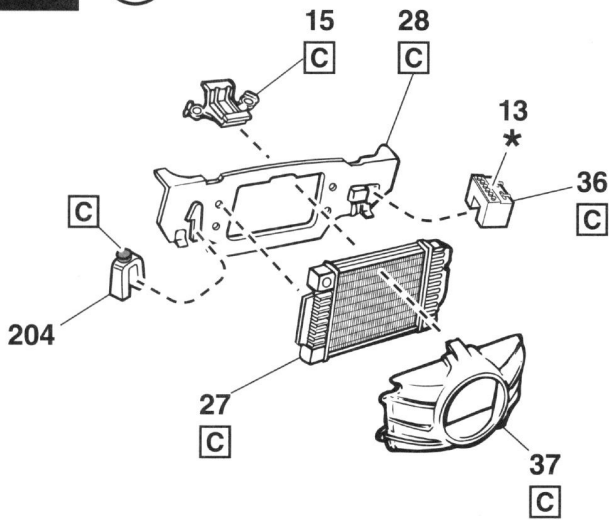
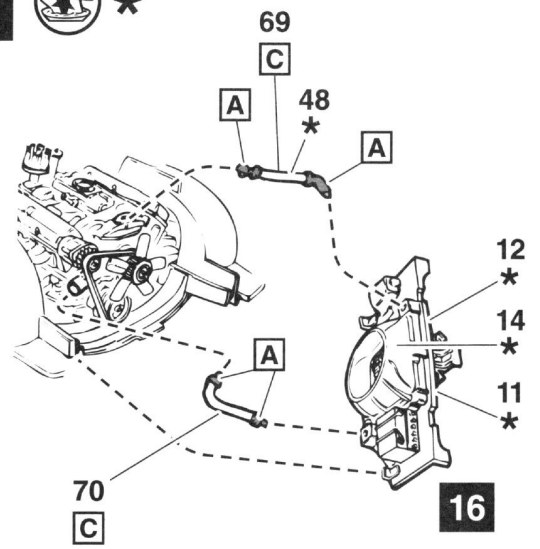
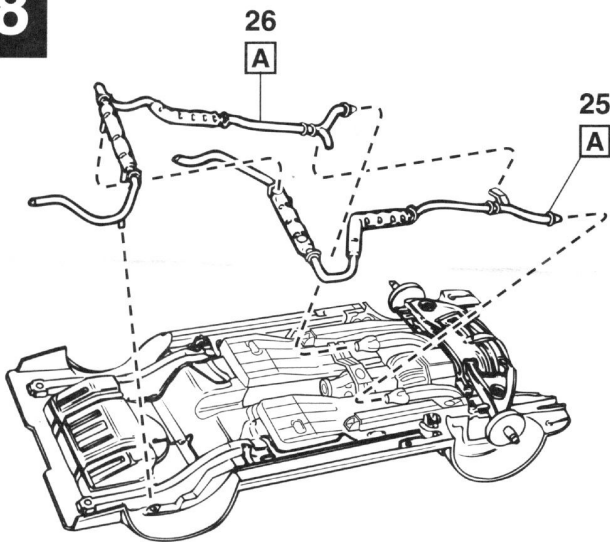
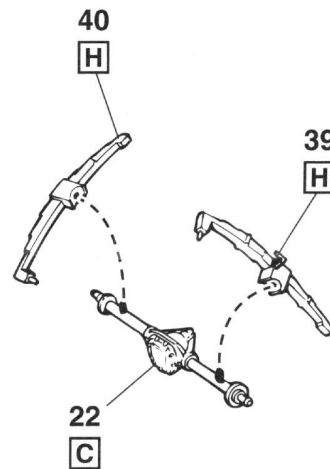
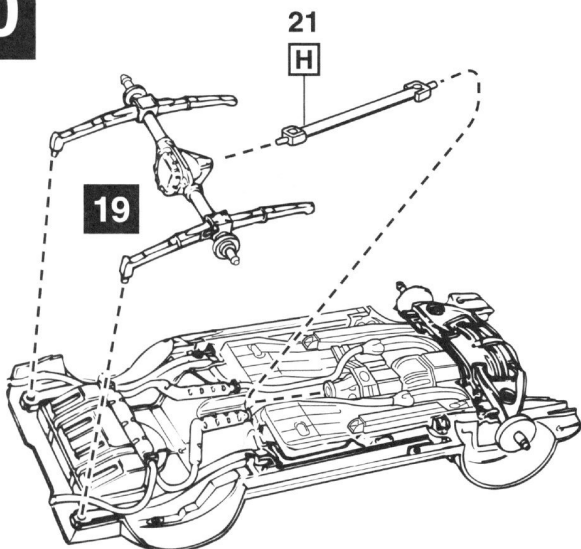
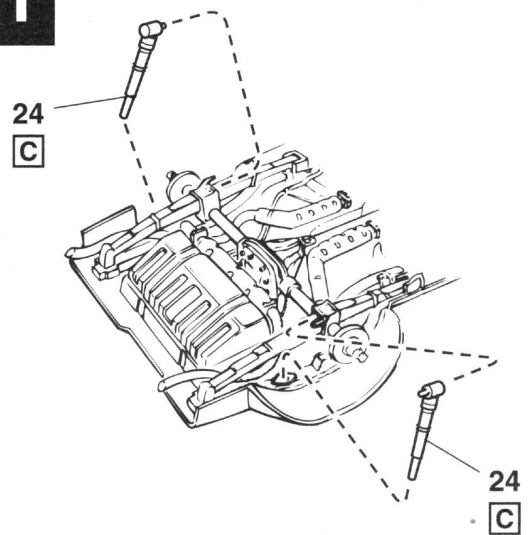


14



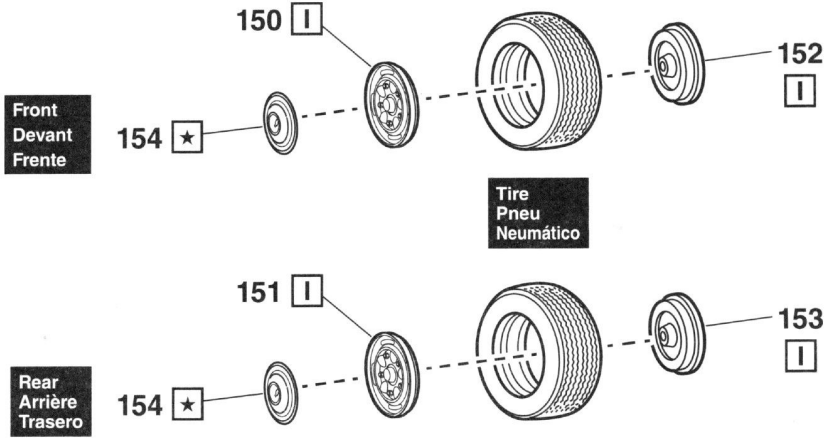
15



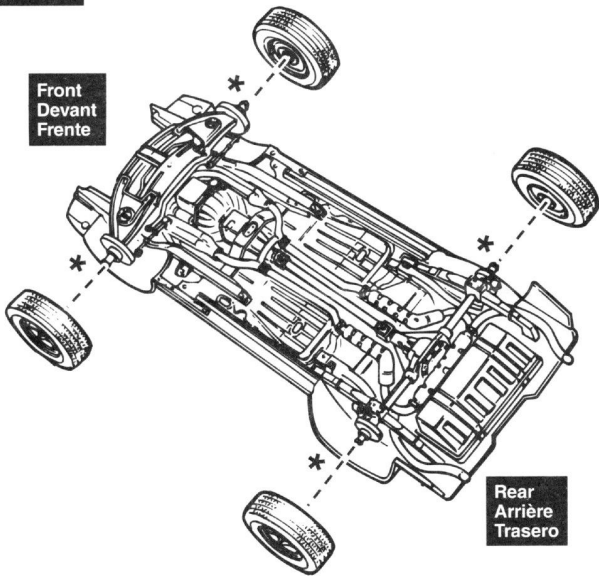
16**17****18****19****20****21**

22

2X

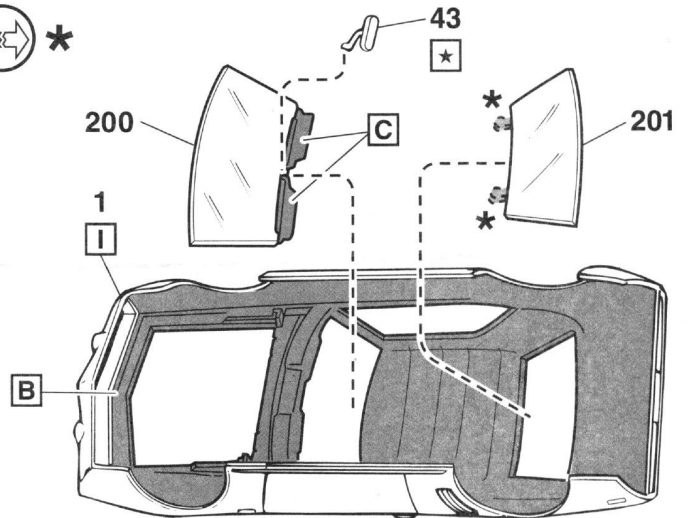


23

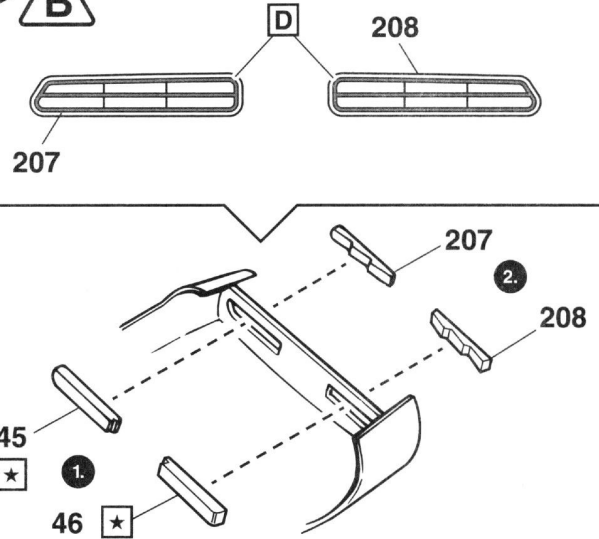
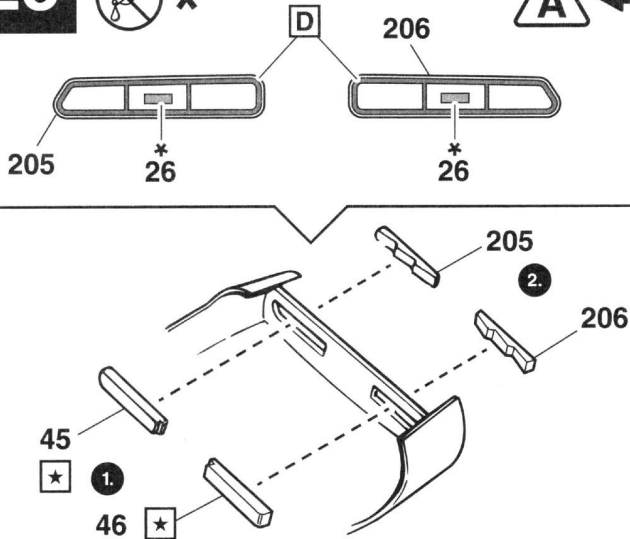


24

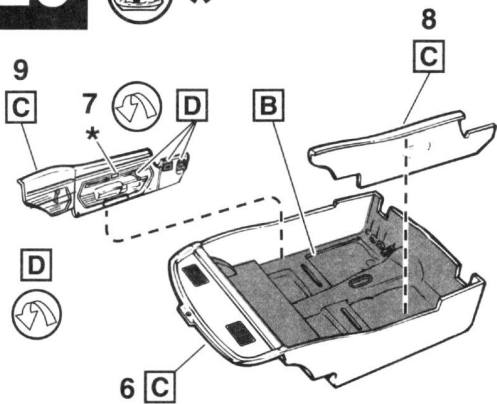
Trim details maybe painted to match to photos on box.
Les détails de garniture peuvent être peints pour apparier les photos sur la boîte.
Se pueden pintar los detalles de las piezas como aparece en la caja.



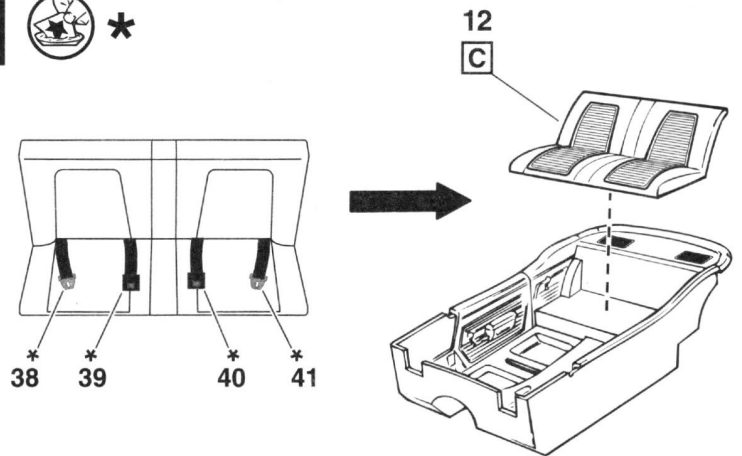
25



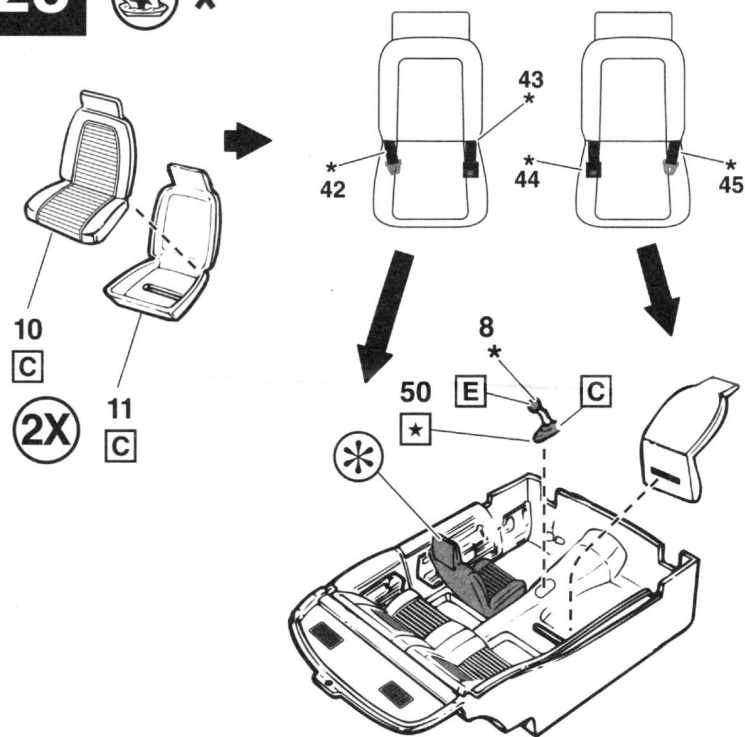
26



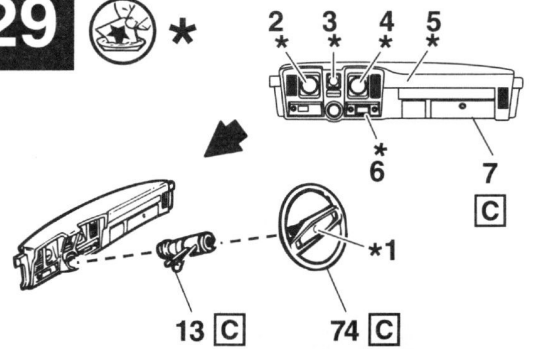
27



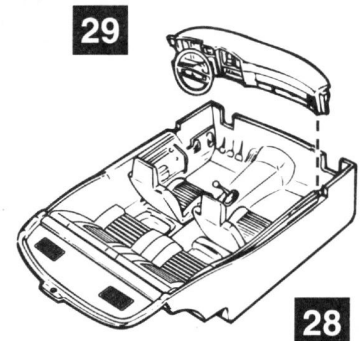
28



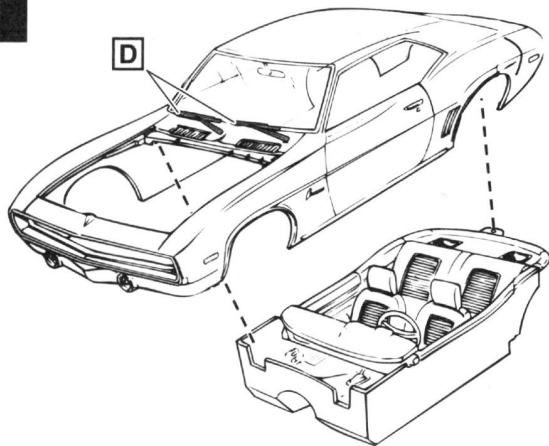
29



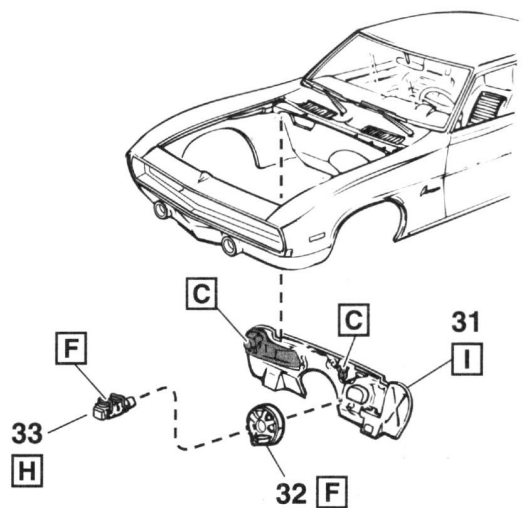
30



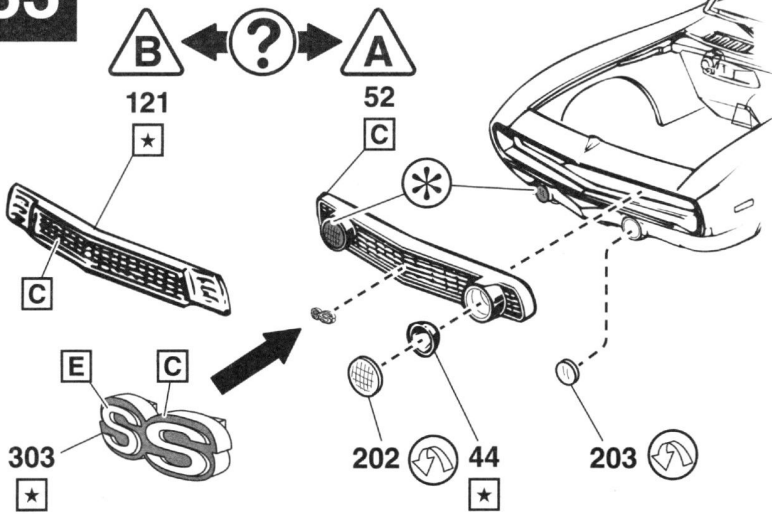
31



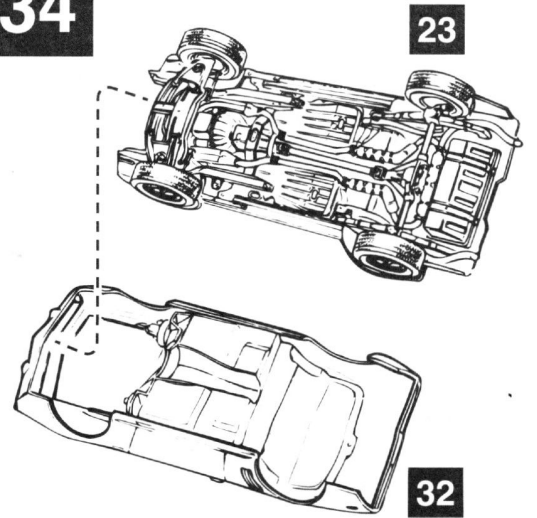
32



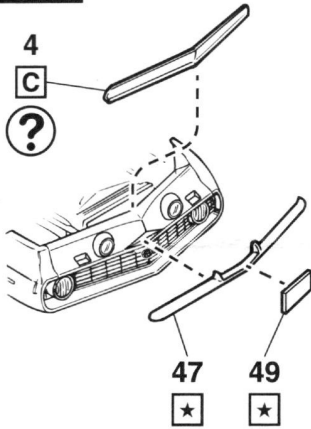
33



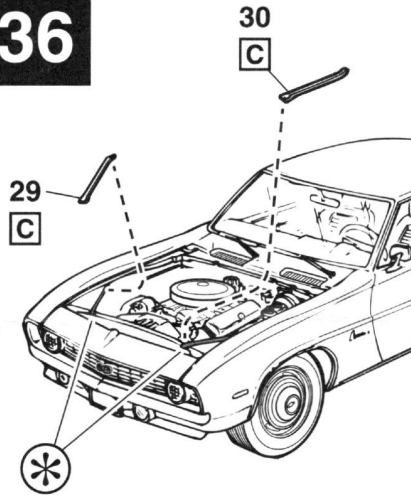
34



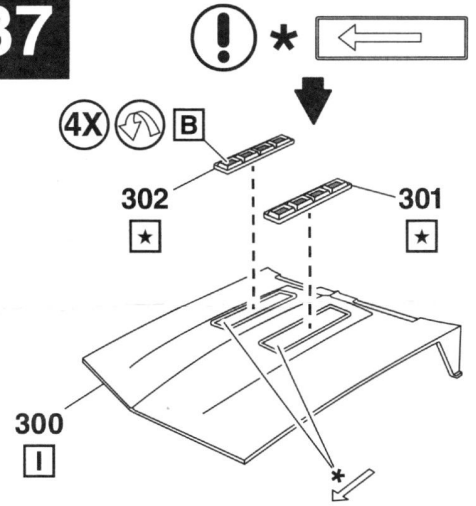
35



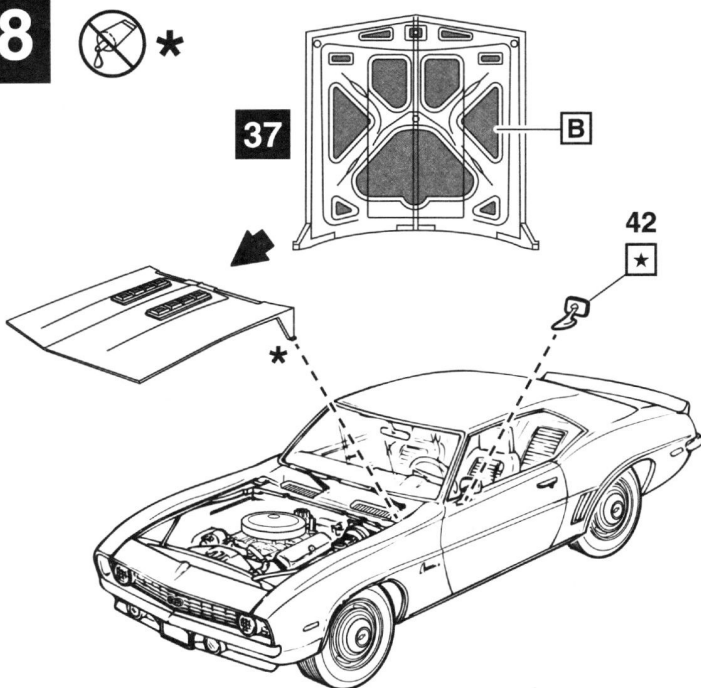
36



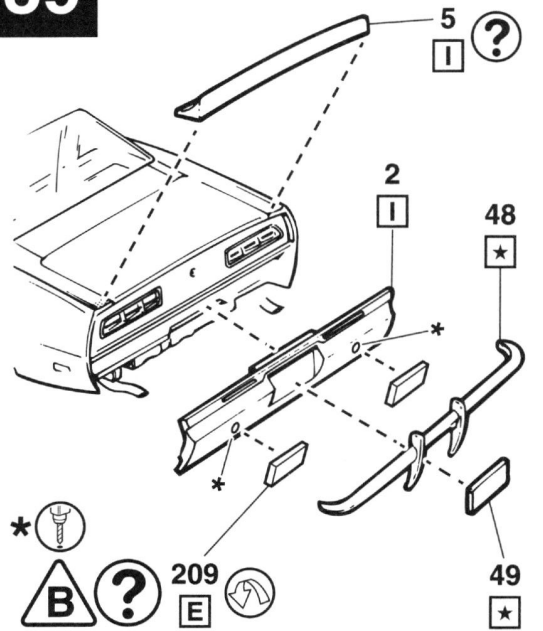
37

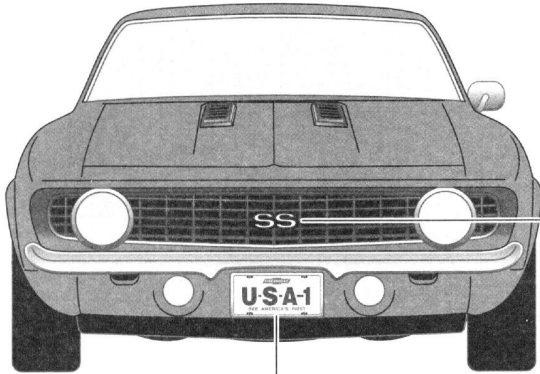


38

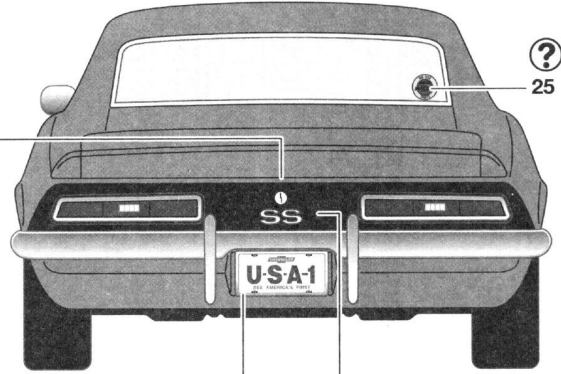


39





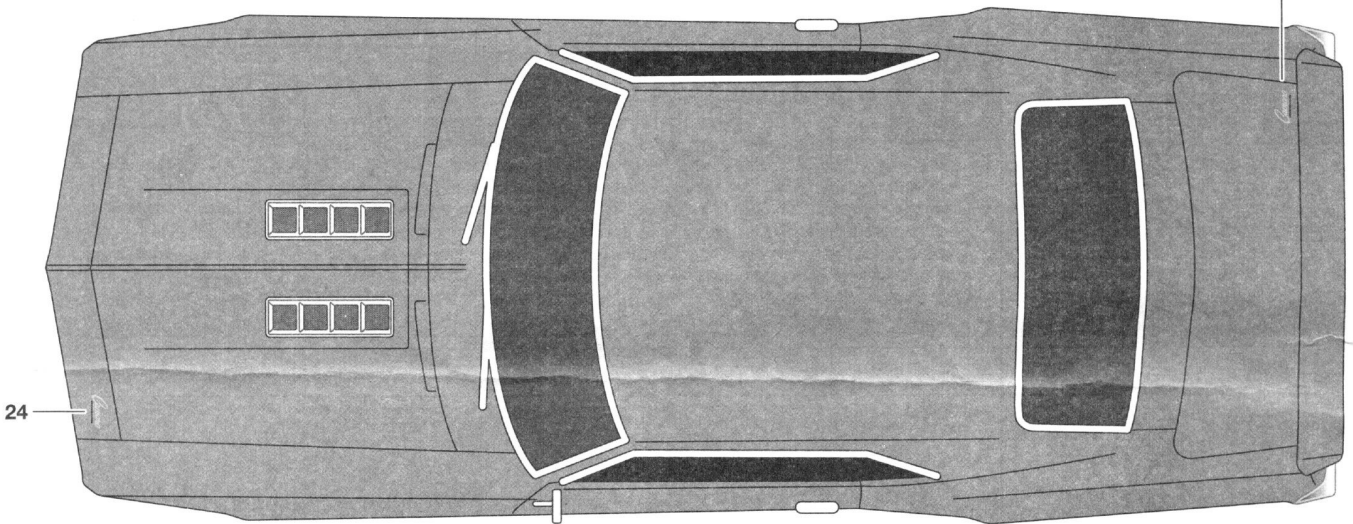
50, 51, 52



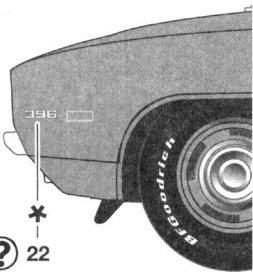
50, 51, 52

18

24



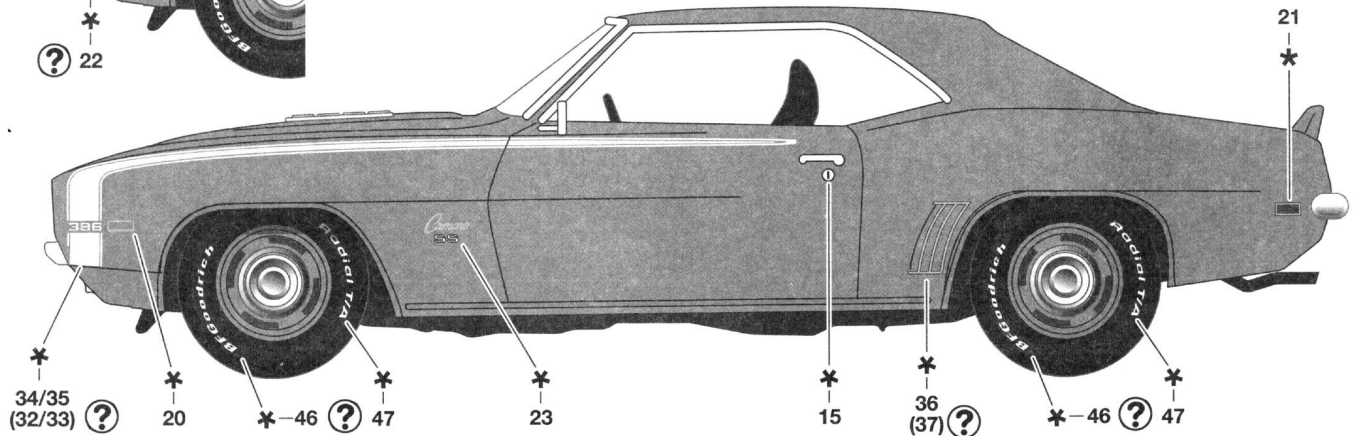
24



22



Use Decals #22 when Decals 32,33,34 and 35 are not used.
 Utilisez les décalcomanies #22 lorsque les décalcomanies 32, 33, 34 et 35 ne sont pas utilisées.
 Utilice las calcomanías n. ° 22 cuando no se utilicen las calcomanías 32, 33, 34 y 35.



34/35
(32/33) ?

* 20

*-46 ? 47

* 23

* 15

* 36
(37) ?

*-46 ? 47

21 *



General Motors Trademarks used under license to Revell GmbH.
 Les marques de commerce de General Motors sont utilisées sous licence par Revell GmbH.
 Las marcas comerciales de General Motors utilizadas conforme a licencia por Revell GmbH.